

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢٧ لسنة ١٩٨٢

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل بشأن منح التعاون الفني  
الاطالبي ( مشروع الغاز الطبيعي ) بين حكومتى جمهورية مصر  
العربية وجمهورية ايطاليا الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٤/١/١٩٨٢

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على الكتاب المتبادل بشأن منح التعاون الفني الايطالي ( مشروع الغاز الطبيعي )  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية ايطاليا الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٤/١/١٩٨٢ ،  
وبذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ٣ رمضان سنة ١٤٠٢ ( ٢٤ يوفيه سنة ١٩٨٢ )

حسنى مبارك

القاهرة في ١١/٦/١٩٨١

صاحب السعادة السيد / عبدالعزيز زهوى

وكيل الوزارة للتعاون الاقتصادى

٨ شارع حدلى - القاهرة

بالإشارة إلى الملحق ( ١ ) من البيان المشترك الموقع في ٩ أبريل ١٩٨١ ، فلانى أذكر لسيادتكم هنا أن الحكومة الإيطالية قد وافقت في ٢٣/١٠/١٩٨١ على إتاحة المساهمة الحرة التالية كمبادرة للتعاون الفنى :

١٥٠ مليون ليرة ايطالية لصالح شركة انترسادا لإجراء دراسة الجدوى لمشروع الغاز العضوى .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تتفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين بلدينا وبناء على ذلك فلانى أذكر هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص وإتاحة مبلغ المساهمة الخاصة بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فلانى أتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيشكلان اتفاقا بين حكومتينا وأنه طبقا لدستوركم فإن هذا الاتفاق يتعين التصديق عليه من مجلس الشعب .

وفى هذا الشأن لا أستطيع إلا أن أؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع وقت ممكن ، وحيث إن العقد المزمع إبرامه ، فيما بعد بين المستفيدين يجب أن يتم إرساله لإدارة التعاون من أجل التنمية بوزارة الخارجية الإيطالية فى خلال ستة أشهر من تاريخ الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة وذلك قبل أبريل ١٩٨٢

وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا .

وأنتهز هذه الفرصة لأجده لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

المستشار الاقتصادى الإيطالى

انتونير كارديلى

القاهرة في ١٤/١/١٩٨٢

السيد / انتونير كارديلي

المستشار الاقتصادي الايطالى

سفارة ايطاليا - القاهرة

الى عظيم الشرف باستلام كتابكم المؤرخ ٦ نوفمبر ١٩٨١ والذي نصه مايلي :

”بالاشارة الى الملحق ( ١ ) من البيان المشترك الموقع في ٩ ابريل ١٩٨١ ، فلانى اؤكد لسيادتكم هنا ان الحكومة الايطالية قد وافقت في ٢٣ اكتوبر ١٩٨١ على إتاحة المساهمة الحرة التالية كمبادرة للتعاون الفنى :

١٥٠ مليون ليرة ايطالية لصالح شركة اترسادا لإجراء دواسة الحدود لمشروع الغاز العضوى .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تتفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين بلدنا وبناء على ذلك فلانى اؤكد هنا استعداد الحكومة الايطالية لتخصيص وإتاحة مبلغ المساهمة الخاصة بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فلانى أتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيشكلان اتفاقا بين حكومتينا وأنه طبقا لدستوركم فإن هذا الاتفاق يتعين التصديق عليه من مجلس الشعب . وفى هذا الشأن لا أستطيع أن اؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع وقت ممكن حيث إن العقد المزمع إبرامه فيما بعد بين المستفيدين المعنيين ، يجب أن يتم إرساله لإدارة التعاون من أجل التنمية بوزارة الخارجية الايطالية فى خلال ستة أشهر من تاريخ الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة وذلك قبل ابريل ١٩٨٢ وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا . وأنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

وأرد أن اؤكد لسيادتكم أن النصوص صالفة الذكر مقبولة من جانب حكومة جمهورية مصر العربية .

ولانى لأتمز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

المخلص

عبد العزيز زهوى

وكيل الوزارة للتعاون الاقتصادى

## وزارة الخارجية

## قرار

## وزير الدولة للشئون الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٢٧ لسنة ١٩٨٢ بتاريخ ١٩٨٢/٦/٢٤ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل بشأن منح التعاون الفني الايطالي ( مشروع الفاز الطبيعى ) بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية ايطاليا الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٢/١/١٤ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٢/٧/٣ ؛

## قرر :

( مادة وحيمة )

ينشر فى الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الموقع بتاريخ ١٩٨٢/١/١٤ فى القاهرة بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية ايطاليا .

يعمل به بعد شهر فى اليوم الثانى لتاريخ النشر وذلك طبقا للسادة ١٨٨ من الدستور .

د . بطرس بطرس غالى